

## Hen ihay sorat Juan

*Lommakay way téréñ ah aposel Juan hen nangensoratana an nattoy sorat hen kawad-ana ménat ad Efeso hen anchi tawén way 95 ono 90. Yag loohcha nan-atéy amin hen anchichay ifana way aposel way nangila paat an Jesus. Ya hen anchichay senoratana agéat, maid innilacha an Jesus. Wat hen pontos Juan way nanorat an chichaat ta eparawagnay téréñ koma hen kena-apudyus Jesus ya hen namfalinana ah tatagu, ya ta masigurachucha mepanggép an hiya.*

### *Hen anchi Ale way tomagu 2 Ped. 1:16-18*

<sup>1</sup> Antoyan hen sorat-o an chàyu way hen antoy chà esorat, wat mepanggép an Jesu Cristu way naawagan ah Ale way hiya hen managu hen tatagu ah ing-inggana ya hiya agé, looh nawawà-acha hen laprapon hen egad. Inni-ilan paat hen matani hiya ya chengngarni hen alena. Menatmataanni paat hiya ya tenchàni hen acharna,

<sup>2</sup> way hiya, nachachà-an an Amataaway Apudyus uray hen cha-an ma-ammaan hen antoy lota. Yag yachi way inumchah hen nampàil-ana hen antoy lota, wat innilani paat hen acharna, yag yachi hen manaphapetanni an chàyu ta changrényu agé mepanggép hen karpowan hen anchi mannanayun way ataguwan an Apudyus way nifaga an chàni.

<sup>3</sup> Wat hiyachi, hen innilani ya hen chengngarni, yachi agé hen epagngarni an chàyu ta metapeayu agé hen tommempoyuganni an Amataaw way Apudyus ya hen anàna way Jesu Cristu.

<sup>4</sup> Yag hen mensoratà an natto agé an chàyu, ta komaskassen hen lomaylaychantaaw.

### *Kaman helaw ah Apudyus*

*Juan 1:4; 8:12; 9:5; 12:46; Rom. 3:10-20*

<sup>5</sup> Hen chengngarni an Jesu Cristu way anà Apudyus, wat yachi hen epaka-ammuni an chàyu agé way hen imfagana, ekatnéén, “Homehelaw ah Apudyus ya ammag maid poros helang an hiya te maid paat akettoy ah karawengna.”

<sup>6</sup> Wat hiyachi, no mag-ay ekattaawén tommempoyugtaaw an hiya yag chataawat agé ammaan hen laweng, chataaw angkay mankétém, te iggay nètemfuruy hen chataaw aryén hen chataaw ammaan.

<sup>7</sup> Ngém no mahehellawan hen hamhamàtaaw hen anchi siguchay helaw, wat mantetempoyugtaaw amin ya cha macharocharosan agé hen aminay fasortaaw gapon natéyan hen anàna way Jesu Cristu way nifùfù hen charana ah macharosan hen fasortaaw.

<sup>8</sup> Ngém no mag-ay ta ekattaawén maid ano fasfasortaaw, chataaw angkay lokopon hen achartaaw te chataaw maichén hen anchi tot-owa.

<sup>9</sup> Ngém no ifagataaw hen fasortaaw an Apudyus, pakawanéna te natalek way mangamma hen imfagana ya nalimpiyu agé wat charosana hen amin way laweng way enammaantaaw.

**10** Ngém no ekattaawén iggaytaaw fumasfassor, chataaw angkay mamfalinén Apudyus ah nangéttém te chataaw maichén hen alena.

## 2

*Ah Jesu Cristu hen manàchég an chitaaw  
Jai. 2:14-19*

**1** Hen ganchat-o way mangensorat an cha natto an chàyu way a-anào, ta achiayu koma fumassor. Ngém mag-ay ta wacha hen fummasor, wacha hen anchi nesasango an Amataaw way Apudyus way cha manàchég an chitaaw way hiyah Jesu Cristu way maid fasfasorna.

**2** Ya mafalin way tàchégana chitaaw te hiya paat hen nangenkaró hen fasortaaw. Ya faén yanggay hen fasortaaw hen enkarona te hen fasor hen egachay katagutagu hen antoy lota.

**3** No afurotontaaw hen imfagan Apudyus, yachi hen manot-owaan way innilataaw tot-owa hiya.

**4** Ngém mag-ay ta wachay mangaliyén innilana ano ah Apudyus, yag achinaat agé afuroton hen imfagana, cha angkay mankétémchi te chana maichén hen anchi tot-owa.

**5-6** Waman hen anchi mangafurot hen imfagan Apudyus, yachi hen anchi tagu way nafégahan tot-owa hen layadna an hiya. Yag heno agé way mangaliyén nelarammong hen hamhamàna an Apudyus, masapor torachéna hen enkaman Jesus hen kawad-ana hen antoy lota, te maid kasen mangenlasinan hen tommempoyugantaaw an Apudyus no achi hen mangafurotantaaw hen imfagana.

*Hen anchi kà-amma way orchin  
Juan 13:34-35*

<sup>7</sup> Chàyu way inib-a way laylaychê, faén kà-amma hen antoy orchin way chà esorat an chàyu te yato hen anchi chachà-an way orchin way nifafagga an chàyu chillu nanepod hen omma-furotanyu an Jesu Cristu. Wat chechengngaryu hen antoy chachà-an way orchin hen anchi ar-argaw way hen hiyachiy orchinat masapor man-ahelennayadtaaw.

<sup>8</sup> Yag uray ekat-owén faén kà-amma hen antoy orchin, kaman paat kà-amma chillu te ah Jesu Cristu hen nangempàila hen kafud-asana ya uray agé chàyu, te chayu agé torachén hen yachiy layad. Te ad uwan, cha maka-an hen anchi helang ah hamhamàyu te cha mahelawan.

<sup>9</sup> Heno way tagu way mangaliyén nahehellawan hen hamhamàna yag achinaat agé laychén hen ifana, iggay angkay mahelawan hen hamhamàna te nahehellangan chillu.

<sup>10</sup> Waman hen anchi tagu way manlayad hen ifana, nahehellawan tot-owa hen hamhamàna ya achina agé ammaan hen fumasoran hen tapena.

<sup>11</sup> Ngém hen anchi tagu way achi manlayad hen ifana, ammag helang chillu hen hamhamàna te maid innilana hen laychén Apudyus. Yag kaman paat chan laprapporap te hen anchi fasorna hen nangchat hen anchi finuragna.

<sup>12</sup> Chaà manorat an chàyu way a-anào te napakawan hen fasoryu gapon Jesu Cristu.

<sup>13</sup> Ya chaà agé manorat an chàyu way apap-chongà way nan-arakay te a-ammuyu ah Jesu

Cristu way nawawà-acha hen uray cha-an mammaan hen antoy lota. Ya chàyu agé way mattò, chaà manorat an chàyu te enafàyu agé ah Chumunyu.

<sup>14</sup> Esoratà chàyu way a-anào te innilayu ah Amataaw way Apudyus. Ya chàyu way apapchongà, esoratà chàyu te innilayu hen anchi sigud way nawawà-acha, uray hen laprapon hen egad. Ya esoratà agé chàyu way mamattò, te napegsa hen afurotyu an Apudyus, ya nimumura hen alena ah hamhamàyu ya enafàyu ah Chumunyu.

<sup>15</sup> Hen ifagà an chàyu amin, ilanyu ta achiyu ammag patpatigén hen uray heno way ma-awa hen antoy lota. Te no yachi, maid tot-oway layadyu an Amataaw way Apudyus.

<sup>16</sup> Te hen agawaan hen tatagu way napéppég hen hamhamàcha hen antoy lotaat, hen anchi laylaychén yanggay hen achar way faén usto, ya anat hen anchi cha somaelo way ilan hen ihay tagu yag ginamgamana ya anat agé hen cha mangempasekat hen katataguna. Amin cha nadchiyat iggaycha marpo an Apudyus ad uchu te nanligwatcha hen hamhamà hen tatagu hen antoy lota.

<sup>17</sup> Ngém mapéppég hen antoy lota ya umat agé hen aminay agawaan hen tatagu hen antoy lota. Ngém heno way mangamma hen laychén Apudyus, chichachi hen matattagu ah ingggana way maid péppégna.

*Hen anchi kafusor Jesu Cristu  
2 Tes. 2:1-12*

<sup>18</sup> A-anào, tég-angay angkay umchah hen péppég hen antoy lota. Te ilanyu ngén, chengngaryu met

way ah tapen chi ag-agaw, fùnag hen anchi senang Cicristu way hiya hen anchi kafusor paat Jesu Cristu. Ngém ah katot-owana, loohcha angkay fummufùnag ad uwan hen chuar way kafusor Jesus, wat yachi hen manot-owaantaaw way téng-angay hen péppég hen antoy lota.

**19** Ya chichachiy tatagu way kafusor Jesu Cristu, manowat te narpocha an chitaaw ngém sommenacha te iggaycha chillu mètemfuruy hen hamhamàtaaw. Te non an umat yag nepachong hen hamhamàcha hen hamhamàtaaw, iggaycha koma somena. Ngém ah nelawagana way faéncha tot-owa tapetaaw, te sommenacha.

**20** Ngém chitaaw, inidchat Jesu Cristu hen Espiritun Apudyus an chitaaw wat yachi hen mangen-lasinantaaw hen tot-owa.

**21** Wat hen manoratà an chàyu, te sigurachuwà way innilayu hen katot-owaan way achì ekatén maid innilayu. Ya innilataaw amin agé way maid kétém ah marpo an Jesu Cristu way katot-owaan.

**22** Wat hen anchi nangéttém paatat, hiya hen anchi mangaliyén faén ah Jesus hen anchi Cristu way empopostan Apudyus way umale. Te hen mangalehchi, wat hiya hen anchi senang Cicristu way kafusor Jesu Cristu te anna angkay ammag cha maichén ah Apudyus ya anat agé hen anàna.

**23** Te heno way achi mangimfilang an Jesus ah Cristu, achina angkay agé ifilang ah Apudyus. Waman hen anchi mangafurot way ah Jesus hen anchi Cristu, chana agé afuroton ah Apudyus.

**24** Wat hen tugun-o an chàyu, epapateyu paat way mamangchén hen anchi nitudtuchu an chàyu

mepanggép an Apudyus nanepod hen omma-furotanyu. Te no   -  gnananyu chachi, metetepon hen hamhamàyu an Amataaw way Apudyus ya hen an  na way Jesu Cristu.

**25** Ya hen empopostan Jesu Cristu an chitaaw wat m  tagutaaw an hiya ah ing-inggana.

**26** Hen mangensorat   an natto an ch  yu te wachacha hen anchichay cha i mamachas way manlokop an ch  yu.

**27** Ng  m ch  yu, wacha hen inidchat Jesu Cristu way Espirituna way niyachar an ch  yu, yag gapo ta hiya hen wachan ch  yu, achiyu masapor hen tatagu ah mangintudtuchu an ch  yu te waw  -acha hen anchi Espirituna way cha mangintudtuchu hen amin. Ya pahig tot-owa hen chana itudtuchu way maid fa  n tot-owa. Wat anyug afuroton hen itudtuchuna ta metetepon hen hamhamàyu an Jesu Cristu.

**28** Wat yaha a-an  o, ilanyu ta metetepon hen hamhamàyu an Jesu Cristu ta no mamfangad ah tapen chi ag-agaw, achitaaw émégyat ya achitaaw amin fumiin way m  sango an hiya.

**29** Na-a-awwatantaaw way maid fasfasor Jesu Cristu, wat ma-awatantaaw ag   koma way heno way cha mangamma hen usto, hiya ag   hen an   Apudyus.

### 3

#### *Hen anchichay a-an   Apudyus*

**1** Ammag maid mepaniyan hen layad Amataaw way Apudyus an chitaaw te ilanyu ng  n, gapon

anchi amchan way layadna an chitaawat imfi-lang chitaaw ah a-anàna, wat anàna chitaaw tot-owa. Ngém achi chitaaw ifilang hen kachùran hen tatagu hen antoy lota, te achicha chillu ifilang ah Apudyus.

<sup>2</sup> Inib-a way laylaychê, ad uwananto, chitaaw hen anà Apudyus. Ya uray faén narawag ad uwan hen mamfalinén hen achartaaw ah peg-wana, innilataaw chillu way hen mamfangchan Jesu Cristu, antaaw ammag mepachong an hiya te ilantaaw paat hiya way usto.

<sup>3</sup> Wat amin way tatagu way yachi hen chacha namnaméén, ar-arwachancha ta nacharos koma amin hen chacha am-ammaan, kaman hen kachachallos Jesu Cristu.

<sup>4</sup> Heno way cha fumasorat, chana labsengén hen orchin Apudyus, te no achi torachén hen orchinnaat yachi hen makafasoran.

<sup>5</sup> Ngém innilataaw way hen ganchat Jesus way ummale hen antoy lota, ta ka-anéna hen fasor hen tatagu, ya hiya, maid poros fasfasorna.

<sup>6</sup> Wat kapeletan way heno way tatagu way tom-metepón hen hamhamàna an hiya, achi ammag cha fumasofasor te hen anchi tagu way cha fumasofasor, maid angkay innilana an Jesu Cristu ya iggay amin ommafurot an hiya.

<sup>7</sup> Chàyu way a-anào, ilanyu ta achiayu koma cha marokop. Te heno way tagu way cha mangamma hen ammay ya usto, hiya hen ammayay tagu way kaman agé an Jesu Cristu.

<sup>8</sup> Waman hen anchi tagu way cha mangamma hen laweng, hiya hen tagun Chumunyu, te ah Chumunyu, sigud way pahig laweng hen a-ammana

nanepod hen laprapon hen egad. Wat hiyachi hen ummaliyan hen anchi anà Apudyus hen antoy lota, ta ina chachaelén hen aminay a-amman Chumunyu.

<sup>9</sup> Heno way tagu way enanà Apudyus, achi mafalin way ammag cha fumasofasor te wacha hen kena-apudyus Apudyus an hiya ya ah Apudyus hen amana, wat faén naraka hen fumasorana.

<sup>10</sup> Yato hen kail-an no heno hen anà Apudyus ya hen anà Chumunyu, te hen anchi cha mangammaamma hen laweng ya annag achi laychén hen ifana, chichachi hen anà Chumunyu way faéncjah anà Apudyus.

*Masapor man-ahelennayadtaaw*

*1 Cor. 13; 1 Ped. 2:20-25*

<sup>11</sup> Hen anchi chengngaryu way nifafagga an chitaaw chillu nanepod hen ommafurotantaaw, wat masapor man-ahelennayadtaaw.

<sup>12</sup> Wat achitaaw cha torachén hen anchi enam-maan Cain, te ah Cain, tatagun Chumunyu hiya wat annag pinchit hen enawchina way Abel. Yag pakay pinchitna. Oo te gapo yanggay ah apés, te hiya, enomfat hen enammaana. Waman hen anchi enawchina, nènong hen enammaana.

<sup>13</sup> Wat hiyachi inib-a, no yachi hen na-ammaan hen masosnod gapoh apés, achitaaw koma mahaang no cha chitaaw agorgoran hen tatagu hen antoy lota.

<sup>14</sup> Hen anchi pés-éyna, sommesenataaw an Apudyus, ngém ad uwan, sigurachutaaw way

mètagutaaw an hiya ah ing-inggana. Ya hen matot-owaana, te laylaychéntaaw hen ifataaw. Waman hen anchi tagu way achi manlayad hen ifana, sommesena angkaychi an Apudyus,

**15** te heno way tagu way achi manlayad hen ifana, hiya hen ihay pomapattéy. Ya innilataaw way maid pomapattéy ah midchatan hen anchi mannanayun way mètaguwan an Apudyus.

**16** Hen mangacharantaaw hen tot-owa way layad, wat hen anchi enammaan Jesu Cristu. Te hiya, inidchatna hen acharna way matéy para an chitaaw. Wat chitaaw, masapor koma idchattaaw agé hen achartaaw para hen ifataaw, tàén yachi hen iyatéytaaw.

**17** Wat mag-ay ta wachay tagu ah wachay mafalinna yag innilana hen ifana way cha makorangan yag annag achi chillu séng-angan, achi mafalin way ekatnéén wachan layadna an Apudyus.

**18** A-anào, achi ummathen ammag tapà yanggay hen mangaliyén laychén hen ahentagu, te masapor epàila hen tot-oway layad way hen mepàila-anaat, hen anchi ammay way a-amma.

### *Sém-ém hen hamhamà hen anchi tagu way manokchuna ah Apudyus*

**19** Wat hiyachi, no epàilataaw hen layadtaaw hen ifataaw, yachi hen manot-owaan way hen anchi tot-oway Apudyus hen nangen-awa an chitaaw, ya sém-ém agé hen hamhamàtaaw way mepasango an hiya.

**20** Wat no maid tarnan hen hamhamàtaaw gapon anchi nanarpas way fasor, achitaaw

chillu machanagan te chakchakar hen kafaelan Apudyus way manga-an hen fasor no hen hamhamàtaaw. Wat sém-émtaaw koma chillu te maid achi innilan Apudyus, ya nang-ép mepanggép hen nafayachan hen fasortaaw.

<sup>21</sup> Wat hiyachi inib-a way laylaychê, no natarna hen hamhamàtaaw way penapakkawan Apudyus hen anchichay narpas way fasor, wat ammay hen mangimfag-antaaw an hiya hen heno way ifaga.

<sup>22</sup> Yag idchatna agé hen heno way chawaténtaaaw te chataaw afuroton hen inyurchinna ya chataaw amin ammaan hen laychéna.

<sup>23</sup> Yag yato hen inyurchinna way masapor afurotontaaw hen anàna way Jesu Cristu ya masapor man-ahelennayadtaaw way yachi chillu hen inyurchin Jesu Cristu an chitaaw.

<sup>24</sup> Wat heno way tagu way cha mangafurot hen inyurchin Apudyus, netetepon hen hamhamàna an Apudyus ya netetepon agé hen hamhamà Apudyus an hiya. Yag hen mangil-antaaw way netetepon ah Apudyus an chitaaw, wat gapon anchi Espirituna way inidchatna way mìyachar an chitaaw.

## 4

### *Hen anchi tot-oway Espiritun Apudyus ya hen faén*

<sup>1</sup> Inib-a, achitaaw ammag cha afuroton amin hen mangaliyén wacha ano hen Espiritun Apudyus an chicha. Te masapor emamadtaaw paat way mangenlasin unna no ah Apudyus tot-owa hen narpowan hen chacha aryén ono safali hen narpowana, te chummuarcha hen tatagu hen

antoy lota ad uwan way ammag chan parang ah intudtuchun ano hen Espiritun Apudyus.

<sup>2</sup> Wat hen menlasinantaaw way narpo hen Espiritun Apudyus hen chacha itudtuchu, wat no afunancha way narpo ah Jesu Cristu an Apudyus ad uchu yag ummale hen antoy lota way namfalin ah tatagu, yachi hen manot-owaan way narpon Espiritun Apudyus hen chacha itudtuchu.

<sup>3</sup> Ngém no safali hen mangalecha mepanggép an Jesus, iggay marpon Espiritun Apudyus hen chacha aryén, te yachi hen hamhamà hen anchi kafusor Jesu Cristu way chengngaryu way umale hen antoy lota, yag ah katot-owana, looh chan anchor hen kaman hichi way hamhamà.

<sup>4</sup> Chàyu way a-anào way ena-awan Apudyus, enafàyu hen anchichay ammag cha mamarang hen alen Apudyus. Yag hen nangafa-anyu an chicha, te chakchakar hen kafaelan hen Espiritun Apudyus way wachan chàyu noh Chumunyu way wacha an chicha.

<sup>5</sup> Hen anchichay ammag cha mamarang hen ekatchéén enalen Apudyus, naraengcha way mangintudtuchu mepanggép hen antoy lota ya papannaagén agé hen tatagun antoy lota chicha te nètemfuruy chillu hen hamhamàcha hen hamhamà hen tatagun antoy lota.

<sup>6</sup> Waman chitaaw way nètemfuruy hen hamhamàna hen hamhamà Apudyus, papannaagén chitaaw hen anchichay nangilan Apudyus, ngém achi chitaaw panaagén hen anchichay maid innilana an Apudyus. Wat yachi hen manot-owaan hen anchi tot-owa way narpo hen Espiritun Apudyus ya hen anchi nèfat way

narpon Chumunyu.

*Hen layad Apudyus an chitaaw way tatagu*

*1 Cor. 13*

<sup>7</sup> Inib-à way laylaychê, masapor man-ahelennayadtaaw, te hen manlaychan hen ifa, yachi hen hamhamà way narpo an Apudyus. Wat hen anchi tagu way wachay layadna ah ifana, hiya hen tot-oway anà Apudyus ya na-awatana agé hen laychén Apudyus.

<sup>8</sup> Waman hen anchi tagu way annag achi laychén hen ifana, achina angkay ma-awatan ah Apudyus te ah Apudyus, laylaychéna met hen tatagu.

<sup>9</sup> Yag hen nempàil-an Apudyus hen chakar way layadna an chitaaw way tatagu, wat hen nangem-paliyana hen anchi sissigud way anàna hen antoy lota ta wachay énnéntaaw way mètagu an hiyah ing-inggana.

<sup>10</sup> Yag hen kafud-asan hen anchi tot-owa ya nènong way layad, wat faén agé hen ekaman-taaw way manlayad an Apudyus te hen enkaman Apudyus way nanlayad an chitaaw hen nangem-paliyana hen anchi anàna hen antoy lota way matéy ta wachay mapakawanan hen fasortaaw.

<sup>11</sup> Inib-a, no yachi hen enkaman Apudyus way manlayad an chitaaw, masapor agé man-ahelennayadtaaw.

<sup>12</sup> Maid paat tagu ah nangila hen achar Apudyus, ngém no man-ahelennayadtaaw, wat metetepon ah Apudyus an chitaaw, yag matapyatapyan agé hen layadtaaw ah mepachongan hen layadna.

**13** Hen manot-owaantaaw way netetepon ah Apudyus an chitaaw ya netetepontaaw agé an hiya, te wacha hen anchi Espirituna way inid-chatna way miyachar an chitaaw.

**14** Ya chàni, innilan tot-owa paat hen matani ah Jesus wat tàchéganni way hennag Amataaw way Apudyus hiya hen antoy lota way mangenharà hen tatagu.

**15** Yag heno way mangentàchég way ah Jesus hen anà Apudyus, netetepon hen hamhamàna an Apudyus ya netetepon agé hen hamhamà Apudyus an hiya.

**16** Wat hiyachi, chitaaw amin, na-awatantaaw way laylaychén Apudyus chitaaw ya chataaw manchinlan hen hiyachiy layadna an chitaaw.

Laylaychén Apudyus hen tatagu wat no laychéntaaw hiya ya umat agé hen ifataaw, mawawàacha ah Apudyus an chitaaw ya mawawà-achataaw agé an hiya.

**17** Yag no memamad hen layadtaaw, wat sésém-ém hen hamhamàtaaw ta achitaaw émégyat hen tempon hen kachusaan hen katagutagu te nètemfuruy hen ekamantaaw hen enkamkaman Jesus hen kawad-ana hen antoy lota.

**18** Yag no nènong hen layadtaaw an Apudyus, kapeletan way achitaaw émégyat an hiya te hen anchi chakar way layad, yachi hen manga-an hen égyat te afaén hen layad hen égyat, te hen karpowan hen égyat chillu, wat hen hamhamà ah kachusaan. Wat heno way émégyat, kapeletan way nakapoy hen layadna an Apudyus.

**19** Laylaychéntaaw ah Apudyus te lelenyad chitaaw chillu.

**20** Ngém mag-ay ta wachay tagu ah mangaliyén laychéna ano ah Apudyus ngém achina agé laychéen hen anchi ifana, kétémnachi. Te achinaat laychéen hen ifana way mamàila ta gimuraat ah Apudyus way achi maila.

**21** Te hen inyurchin Jesu Cristu an chitaaw chillu, ekatnéén, “Heno way manlayad an Apudyus, masapor laychéna agé hen ifana.”

## 5

### *Hen mangafa-an hen tatagu hen karaweng hen antoy lota*

**1** Heno way tagu way mangafurot way ah Jesus hen anchi Cristu way empopostan Apudyus way umale, wat hiya hen anà Apudyus. Ya heno way manlayad hen anchi amana, kapeletan way laychéna agé hen a-anàna.

**2** Ya hen mangempàil-antaaw way laychéntaaw hen anchichay a-anà Apudyus, wat hen manlaychantaaw an hiya ya hen mangafurotantaaw hen inyurchinna.

**3** Te hen mempàil-antaaw way laychéntaaw ah Apudyus wat hen mangammaantaaw hen inyurchinna. Ya faén agé ammag naligat hen anchi inyurchinna an chitaaw,

**4** te amintaaw way enanà Apudyus, wat wachan kafaelantaaw amin way mangafà hen kenaraweng hen antoy lota. Ya maid agé kasen iyafàtaaw no faén hen anchi afurottaaw an Jesu Cristu.

**5** Wat ma-awatantaaw koma way maid kasen maka-afà hen kenaraweng hen antoy lota no faén yanggay hen anchi tagu way cha mangafurot way ah Jesus hen anà Apudyus.

*Hen mangistigu an Jesu Cristu*

**6** Ah Jesu Cristu, hiya hen anchi narpo an Apudyus yag ummale hen antoy lota way hen manot-owaan an hiya, hen anchi nafunyagana ah chanum ya anat agé hen anchi chummaraana hen natéyana hen koros. Faén yanggay hen nafunyagana hen manot-owaan an hiya, te hen anchi natéyana agé. Ya tatàchégan hen Espiritun Apudyus hen kenatot-owan nadchi way hen Espiritun Apudyus, hiya hen pongar hen tot-owa.

**7** Wat torocha hen mangistigu an Jesu Cristu

**8** way hen iha, hen anchi nafunyagana ya hen anchi ma-agwa, hen anchi nifufuan hen charana hen natéyana, ya hen anchi ma-atlo, hen anchi Espiritun Apudyus. Wat torocha, ngém ihà-an chillu hen laychéncha way aryén way ah Jesus, hiya hen anà Apudyus.

**9** Ma-afurot met hen istigun hen tatagu no wacha hen istiguwancha, wat ay achi kaskasen way ma-afurot no ah Apudyus hen mangistigu. Yag ah Apudyus paat hen mangistigu an anàna.

**10** Wat hiyachi, heno way mangafurot hen anchi anà Apudyus, maid manchuwachuwana mepanggép hen mangistiguwan Apudyus an anàna. Waman hen anchi tagu way ammag achi mangafurot an Apudyus, annag cha mankétmén hiya te annag achi afuroton hen imfagana mepanggép hen anàna.

**11** Yag hen imfagan Apudyus, ekatnéén idchatna an chitaaw hen mannanayun way mètaguwantaaw an hiya way hen yachiy mannanayun way ataguwan, narpo yanggay hen anchi anàna.

**12** Wat heno way tagu way wachan anchi anà Apudyus an hiya, looh nidchat hen anchi mannanayun way mètaguwana an Apudyus. Waman hen anchi tagu way maid anchi anà Apudyus an hiya, maid agé anchi mannanayun way mètaguwana an Apudyus.

### *Mepanggép hen mannanayun way ataguwan*

**13** Hen mangensoratà an natto an chàyu way ommafurot hen anà Apudyus, ta masigurachuyu way mètaguayu an Apudyus ah ing-inggana, te looh ninidchat an chàyu hen anchi mannanayun way ataguwan.

**14** Ya ta sésém-ém agé hen hamhamàtaaw way manchawat an Apudyus te sigurachutaaw way changréna hen chataaw chawatén no mètemfuruychi hen anchi laychéna.

**15** Ya gapo ta sigurachutaaw way chana changréna hen ifagataaw, sigurachutaaw agé way idchatna hen anchi chawaténtaaw.

**16** No ilanyu hen fummasoran hen ifayu way hen halenonot hen yachiy fasorat faén hen metap-arana, chawatényu koma an Apudyus ta pakawanéna ya taguwéna hen yachiy fummasor. Ngém wacha hen fasor way hen halenonotna, etap-ar Apudyus hen anchi fummasor, wat achì itugun an chàyu way manginchawat ah mapakawanana.

<sup>17</sup> Amin way laweng way ma-ammaanat faso  
aminchi, ngém wacha hen faso way mafalin  
mepakawan ta achi metap-ar hen anchi fumma-  
sor.

<sup>18</sup> Innilataaw way achi ammag cha fumasofa-  
sor hen anchichay tatagu way tot-oway enanà  
Apudyus, te hen anchi siguchay anàna, hahallimu-  
nana chicha ta achi mafalin way afaén Chumunyu  
chicha.

<sup>19</sup> Innilataaw way ah Apudyus hen nangen-  
awa an chitaaw. Waman hen amin anchichay  
tapen hen tatagu hen antoy lota, cha etorayan  
Chumunyu chicha.

<sup>20</sup> Innilataaw agé way umma-ale hen anà  
Apudyus hen antoy lota yag empaka-awatna  
agé an chitaaw hen anchi tot-oway Apudyus. Yag  
netetepon hen hamhamàtaaw hen anchi tot-oway  
Apudyus te netetepon hen hamhamàtaaw hen  
anchi anàna way Jesu Cristu way hiya paat hen  
anchi tot-oway Apudyus ya hiya yanggay hen  
karpowan hen mannanayun way ataguwan.

<sup>21</sup> A-anào, ar-arwachanyu ta achiyu ammag cha  
apudyusun hen safali. *Haén ah Juan.*

## **Hen alen Apudyus New Testament in Balangao**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balangao

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Balangao

**© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

**xx**

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a1cbff2a-e206-5c0d-b103-e2b24c337585